

东亚文化之都 2017 京都交流项目

KYOTO EXPERIMENT 京都国际舞台艺术节 2017

## 山口媒体艺术中心 [ YCAM ] “RAM CAMP in Kyoto 2017”

### **舞蹈借由编程而进化**

**中日韩三国艺术家、创新人才挑战全新身体表现的 5 日工作坊**

### **参加者招募**

作为东亚文化之都 2017 在京都举办的交流项目之一，KYOTO EXPERIMENT 携手山口媒体艺术中心 [ YCAM ] 共同举办“RAM CAMP in Kyoto 2017”。该项目将邀请来自中国、日本、韩国的舞者 / 编舞家和程序员来到京都，组建团队，在为期 5 天的集中工作坊上共同挑战、创作全新舞蹈表现。

自 2010 年起，YCAM 既开启名为“Reactor for Awareness in Motion (RAM)”这一致力于舞蹈与科技的共同研究项目。该项目通过为舞者营造虚拟舞蹈环境，向舞者提出创作编舞动作的新方法。

首先，由动态捕捉系统获取舞者的身体动作，再通过屏幕或显示器实时反映虚拟人物形象的动作。然后利用编程设计、并在同一画面显示出配合该虚拟人物动作的动态虚拟环境。例如，当舞者一边观看自己倒立，或正被过去的自我追赶这种虚构世界的动画，一边活动时，会以此为契机，构思出全新的动作。与此同时，程序员也通过编程设计出刺激舞者想象力的环境，从而参与到编舞过程中。

在 5 天的工作坊中，来自三国的舞者、编导和程序员将分成小组，共同挑战这一舞蹈创作的新方式。通过参加“针对舞者的编程讲座”、“为程序员设计的舞蹈讲座”等工作坊活动，加深对彼此创作方法及思维模式的理解，利用 YCAM 研发的工具，进行舞蹈创作。工作坊最后一天，将展示各组的学习成果。

借助 RAM 系统这一平台，中日韩三国艺术家、创意人才不仅有机会认知彼此的差异，更可以实现深度对话交流。欢迎大家踊跃报名参与。

#### ■咨询

KYOTO EXPERIMENT 事務局 mail: [info@kyoto-ex.jp](mailto:info@kyoto-ex.jp) web: [kyoto-ex.jp](http://kyoto-ex.jp)

〒604-8152 京都市中京区烏丸通蛸薬師下儿手洗水町 645 flowing KARASUMA 2F

■**申请日期** 6月14日(周四)~8月6日(周日)

在线申请表>>> <http://goo.gl/F4lZ5m> 中国国内申请者请点击>><https://www.wenjuan.com/s/MbAVNn/>  
经组委会选拔, 申请结果将于8月20日前通过电子邮件发送给所有申请者。

■**申请者资格**

1-a) 对舞蹈(身体表现)与科技融合兴趣浓厚的舞者、编导(有5年以上相关职业经验, 且仍在从事作品创作)

1-b) 对舞蹈(身体表现)与科技融合兴趣浓厚的编程人员(具有openFrameworks编程经验者)

2) 在中国、日本、韩国任一国家生活居住

3) 能够全程参加2017年10月25日(周三)~10月29日(周日)10:00~17:00的工作坊, 以及29日(周日)举行的公开展示会。

※原则上, 参加者之间需要用英文进行交流。

■**活动日期**

工作坊: 2017年10月25日(周三)~10月29日(周日)10:00~17:00

公开展示会: 2017年10月29日(日)17:00\*计划

■**地点**

ROHM Theatre Kyoto, North Hall

日本京都府京都市左京区冈崎最胜寺町13(邮编: 606-8342)

■**讲师**

YCAM InterLab 小夙健太 清水基(backspacetokyo)

■**招募人数**

舞者/编导 3名每国

程序员 3名每国

共计 18人

■**工作坊参加费**

免费

■**主办方将向项目参加者提供以下支持**

由距现住址最近机场至日本关西国际机场的往返机票

关西国际机场至京都市内的交通费

工作坊期间的住宿

申请赴日签证所需相关资料的提供

\* 餐费、保险费、签证费、京都市内其他交通费用等需自理

■**所需携带物品(适用于所有参加者)**

· 笔记本电脑 1台

OS: Windows8 或 Mac OS X 10.11.5 以上

· 便于活动的衣服和鞋

### ■向以下人员推荐本项目

- 希望利用科技进一步提升自己的身体表现
- 希望通过编程，开展与身体相关的科研、艺术项目
- 希望为自己当下专注领域的创作注入新鲜思想
- 希望与活跃于各个领域的创意人才建立全球性人际关系网络

### ■项目说明会

我们将在各地举办参加者募集说明会。说明会上会向大家演示工作坊将实际利用的 RAM 系统。欢迎大家积极报名参与。

#### ○北京说明会

日期：2017年7月2日(周日)上午10:30-12:00

地点：朝阳区文化馆北京9当代舞团排练厅(北京市朝阳区小庄金台里17号)

报名：<https://www.wenjuan.com/s/YJniqet/>

咨询：[ramcamp\\_bj@yahoo.com](mailto:ramcamp_bj@yahoo.com)



Courtesy of Yamaguchi Center for Arts and Media [YCAM]

## **KYOTO EXPERIMENT 是.....**

创始于京都的国际舞台艺术节。艺术节每年秋天，以主会场 ROHM Theatre Kyoto 为中心，在约 1 个月的时间里，向观众介绍来自世界各地的先锋舞台艺术。官方节目包括数十部作品，均是由活跃于日本国内外第一线的艺术家带来的实验性作品，涉及戏剧、舞蹈、行为、音乐、美术、设计等领域各异的表现形式。2017 年将迎来第 8 届艺术节的举行。<http://kyoto-ex.jp/>

RAM 特设网站：<http://special.ycam.jp/ram/>

主办：东亚文化之都 2017 京都执行委员会、京都国际舞台艺术节执行委员会、京都市

RAM 项目创意指导，研发：YCAM InterLab + 安藤洋子

平成 29 年度文化厅文化艺术创造活用平台形成项目

